



小城連作

教學策略導引

教學重點	選文理由
1. 認識鄭愁予詩歌的成就與獨特的抒情風格。 2. 分析鄭愁予如何鎔鑄古典意象於現代詩中。 3. 分析錯誤與客來小城在人物、情節安排上的差異。 4. 學習融情入景、藉事抒情的藝術手法。	1. 鄭愁予詩集I（一九五一～一九六八）被評選為「臺灣文學經典名著30」之一。此詩集收錄鄭愁予早期作品，詩作聲韻華美，涵蘊飄逸含蓄的韻致，充滿浪子情懷。 2. 詩集中的錯誤與客來小城組詩為鄭愁予早期的作品，六十多年來傳誦不絕，堪稱為現代詩經典之作。 3. 錯誤是現代閨怨詩的經典之作，寫思婦從期待轉而失望的落寞；客來小城的主角則是尋訪而無著，二詩合而觀之，更能呈現詩人對人生聚散無常的深刻感受，啟人深思。
教學建議與活動設計	
1. 播放影片：翰林出版公司高中國文二教學光碟（多媒體資源——影片：鄭愁予系列）。 2. 播放鄭愁予的音樂有聲詩文集：旅夢（金革唱片）。 3. 播放CD：告別（滾石唱片）。其中有八首鄭愁予的詩——天窗、錯誤、野店、旅程、情婦、邊界酒店、牧羊女、雨絲，由李泰祥譜曲、演唱。 4. 播放影片：他們在島嶼寫作：如霧起時。 5. 播放YouTube影片：錯誤（鄭愁予詩、李泰祥作曲，5分32秒）。 6. 播放YouTube影片：偈（鄭愁予詩、王海玲唱，3分36秒）。 7. 播放YouTube影片：牧歌（鄭愁予詩、李建復唱，3分40秒）。 8. 播放YouTube影片：雨絲（鄭愁予詩、齊豫唱，4分35秒）。	

延伸閱讀	佳句輯要
1. 鄭愁予如霧起時、殘堡——邊塞組曲之一（參見教師手冊 P212） 2. 鄭愁予天窗、小小的島、雨絲、偈、寂寞的人坐著看花、野店——邊塞組曲之二、夢土上、賦別（參見教學光碟——資料庫） 3. 林冷不繫之舟（參見補充教材） 4. 鄭愁予著，鄭愁予詩集（I、II），洪範書店 5. 張梅芳著，鄭愁予詩的想像世界，萬卷樓出版社 6. 羅任玲著，臺灣現代詩自然美學——以楊牧、鄭愁予、周夢蝶為中心，爾雅出版社 7. 張默、蕭蕭編，新詩三百首，九歌出版社	1. 百年前英雄繫馬的地方／百年前壯士磨劍的地方／這兒我黯然地卸了鞍／歷史的鎖啊沒有鑰匙（鄭愁予殘堡） 2. 我的行囊也沒有劍／要一個鏗鏘的夢吧／趁月色，我傳下悲戚的「將軍令」／自琴弦……（鄭愁予殘堡） 3. 是誰傳下這詩人的行業／黃昏裡掛起一盞燈（鄭愁予野店） 4. 我從海上來，帶回航海的二十二顆星。／你問我航海的事兒，我仰天笑了……（鄭愁予如霧起時） 5. 這次我離開你，是風，是雨，是夜晚；／你笑了笑，我擺一擺手／一條寂寞的路便展向兩頭了。（鄭愁予賦別） （其他佳句參見 P5-19）
大考命題焦點	
國語文寫作能力測驗 閱讀完洪蘭放下——飛往快樂的翅膀後回答：（一）作者主張「既往不咎」的原因為何？（二）人會從經驗中學習，也由過程提煉智慧找到出口，有人選擇放下一切寬容對待生命裡的殘缺，有人在跌倒的地方重新開始。請以「放手」為題，舉例說明你的觀點。（參見 P5-19、教師手冊 P215）	選擇題 1. 鄭愁予：早期詩作語言純淨，意象華麗，性情奔放，內容時見流浪情懷。後期作品溫婉依舊，但歲月的感觸增多，人生的體悟益深，舉凡書齋的小見聞、無常的生命觀等，都能隨意揮灑，入於化境。（97學測） 2. 鄭愁予在錯誤詩中有：「我達達的馬蹄是美麗的錯誤」之句，下列合乎「美麗的錯誤」之情境的選項是：（1）因為粗心而下錯站的我，只好在等車的空檔裡百無聊賴的閒晃。穿過鐵軌，走進一家小店，竟遇見好久不見的你！頓時，所有的懊惱都被驚喜所取代。（2）因為迷戀著川端康成筆下伊豆舞孃的美麗，所以我來到了天城隧道。在寂靜的隧道中行走，我彷彿遇見了那個旅行的青年，以及熱鬧的走唱藝人，不自覺的感動起來。可是走出隧道後才發現，這原來不是天城隧道，不禁啞然失笑。但是何妨？隧道是「假」的，但我的感動都是真的啊。（102指考） 3. 東風不來，三月的柳絮不飛↓以「東風」喻情人，以「柳絮不飛」暗示思婦堅定專一的內心，並非聚焦於自然景物，故不能說「擅寫」，亦非「得之自然者深」所能概括。（104學測） 4. 「我打江南走過／那等在季節裡的容顏如蓮花的開落」，透過「蓮花」的開落呈現年華與心境變化，隱含詩人對女子的愛憐。（107指考）

題解

*補充注釋(配合P46)

1. 鄭愁予詩集 I：鄭愁予的詩集在臺北、香港、北京等地

出版約二十種，但中年以前的作品以洪範版的鄭愁予詩集 I、II 收錄最為完整：

(1) 鄭愁予詩集 I (一九五一—一九六八) 收錄鄭愁予赴美以前之全部作品，包括夢土上、衣鉢、窗外的女奴三本詩集。

(2) 鄭愁予詩集 II (一九六九—一九八六) 為燕人行、雪的可能、刺繡的歌謠三書之合集，展現視野由塞外江南而臺灣而北美，唯意識貫通，關懷普遍，詩作的人文性格愈見超越，筆法則爐火純青，漸臻於化境。

3. 融古典於現代：錯誤一詩中，「江南」、「蓮花」、「東風」、「柳絮」、「青石」、「向晚」、「春帷」，都是中國詩詞常見的意象。鄭愁予將這些古典的、陰柔的意象，集中轉化，營造出古典婉約的氛圍。並以不飛的柳絮、寂寞的城、青石的街道向晚、不揭的春帷、緊掩的窗扉，比喻女子內心寂寥與堅貞自守。題材意象雖屬傳統，但寫作技巧有別以往，不以思婦的角度抒發思念哀怨之情，而是藉由過客的

觀點敘述，使女子的感情世界更為含蓄朦朧，也擴大了詩的想像空間。

*寫作背景

有人曾問鄭愁予，錯誤這首詩是不是詩人自己的經驗之作。根據鄭愁予的說法是：這首詩在內容上，它與某些傳統詩歌十分類似，可見詩從古代到現代，內容是沒有改變的，只是表達的方式有所不同。有些人認為這是詩人流浪生活的體驗，鄭愁予說：「這並不是記錄一個時間的事情，而是把片片段段的經驗整理起來，最後寫成了這首作品。我說過自己因為逃避敵人，走過許多地方，看見不同的情景，如等待中的婦人，我母親就是很好的例子。那時候，父親在前線作戰，她便跟我相依為命，成了這首詩最根本的因素。」

民國九十九年，鄭愁予接受聯合報的訪問，敘及錯誤與客來小城的創作背景，說到自己是個「戰爭兒童」，從小在戰亂中長大，父親被徵召到前線，母親帶著他逃難，特別能感受母親在戰亂中的閨怨。

錯誤這首詩被中國大陸納入教科書，相關討論文章多視之為情詩的代表作，其實是戰爭閨怨詩。詩中除「達達的馬蹄」是小時候逃難，馬車拉著砲，達達的聲響讓他留下深刻印象，

「蓮花般開落」寫的是他看到戰爭中生命的無常。可能是錯誤中的第一人稱寫法，讓人誤以為是首情詩，如果用第三人稱，就不容易被誤解。這也是詩的特色，不會把事情說得清清楚楚。

鄭愁予說自己讀過許多閨怨詩，特別是李白的詩。如果將錯誤與客來小城，兩首一起看，較能清楚看出戰爭閨怨詩的感覺。在客來小城一詩中，馬換成了船，小船到了空無一人的小城中，落寞更為明顯。

由此可知，鄭愁予是透過小城連作表達自己對於戰爭時期所造成閨怨情形的想法，同樣的，我們也可以透過此詩作，看見詩人對於自身生命遭遇的想法。

（參考資料：張灼祥著作家訪問錄鄭愁予——心靈的流浪，香港素葉出版社；聯合報副刊 2010/03/31）





五

小城連作

(一) 錯誤
(二) 客來小城

◎鄭愁予

題解

這篇連作之詩選自鄭愁予詩集I¹（見P5-3），共有二首，寫於民國四十三年。第一首錯誤為詩人膾炙人

口（比喻詩文優美，為眾人所稱道。膾，細切的肉。炙，烤熟的肉）

口的作品，全詩以過客的觀點，設想思婦的心情：由寂寞、期盼到失望，其中有轉折，有起伏。

（懷有憂思的婦人）

鏡頭從江南、城門、青石街道到遠望的窗口，隨著過客的脚步趨近，思婦的情緒在期待中夾雜著興奮，但等待落空，心境轉為沮喪黯然，是一首具有戲劇效果的閨怨詩²。

（心神沮喪的樣子）

稍後詩人又寫客來小城，原是主角的「我」轉而為「客」，春意依然而主客易位，情境也有所轉變。錯誤的情意是因期待而失望，客來小城則是尋訪而無著，前者以第一人稱主觀表達，後

者以第三人稱客觀書寫。這篇小城連作，意象精妙，音韻優美，既能融古典於現代，又能翻陳而

出新。合而觀之，詩人對人生聚散的感觸、生命無常的體認，更為細膩入微，啟人深思。

² 閨怨：舊稱少婦的哀怨之情，寫此題材的詩歌稱閨怨詩。如王昌齡的閨怨：「閨中少婦不知愁，春日凝妝上翠樓。忽見陌頭楊柳色，悔教夫婿覓封侯。」

作者

1. 愁予：筆名出自屈原九歌湘夫人：「帝子降兮北渚，目眇眇兮愁予。」
愁予，意為使我發愁。辛棄疾《菩薩蠻》：「江晚正愁予，山深聞鷓鴣。」
句中「正」又恰與「鄭」同音。

鄭愁予¹，本名鄭文韜²，祖籍河北省寧河縣，民國二十二年生於山東省濟南市。父親為職業軍人，童年時隨家人遷徙大江南北，民國三十八年來臺，臺灣省立行政專科學校（國立中興大學法商學院前身，即今國立臺北大學）畢業後，曾任職基隆港務局。民國五十七年應邀赴美，在愛荷華大學國際寫作班研究，獲藝術碩士學位。曾任教於耶魯大學東亞語文學系，自美退休後，落籍金門，並執教於國立金門大學。

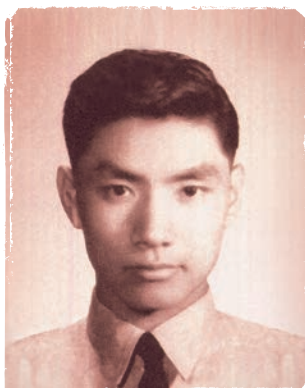
鄭愁予詩齡甚長，早期擅長抒情詩，韻味深長，有著飄逸而又含蓄的韻致，充滿浪子的情懷，於現代詩中獨樹一幟。中年以後，對家國、歲月的感觸增多，生命的體悟更加深刻，作品由浪漫抒情轉為沉穩內斂，感性知性兼具，曾獲國家文藝獎。著有鄭愁予詩集Ⅰ（一九五一—一九六八）、鄭愁予詩集Ⅱ（一九六九—一九八六）、寂寞的人坐著看花、²和平的衣鉢等。

（民國八十二年洪範書店出版，從「擁懷天地的人有簡單的寂寞」去體悟生命。

八十四年以此詩集榮獲國家文藝獎）

2. 和平的衣鉢：民國五十五年臺灣商務印書館出版衣鉢，民國一〇〇年鄭愁予擴大該書內容，整編一生中重要的詩篇納入其中，新發行和平的衣鉢，另附以副標題「百年詩歌萬載承平」。

【101學測】臺灣近五十年來名作家輩出，其中不少作家吸收古典文學之美，融會貫通後，創造出個人獨特的風格。例如詩人鄭愁予將古典詩詞的語彙和意象融入現代詩的情境當中，一首錯誤有著典雅細膩的浪漫情調，被人廣為傳誦。



青年時期的鄭愁予

作者

* 鄭愁予生平簡介

(一) 童年遷徙大江南北

鄭愁予祖父和先人們曾是清朝世襲的官吏，二伯父做過慈禧太后的御林軍，父親為鄭曉嵐將軍。童年時，隨著父親走遍了大江南北，抗戰期間，隨母親遷徙於大後方。抗戰的悲慘情景，逃難、流浪的經驗，以及自然山水的壯麗，深深烙印在他純真童稚的心靈，以致他自小便習慣流浪，而且懂得在流浪中尋求生活的樂趣和意義。這個成長背景，使得鄭愁予詩作中有汨汨不斷的陽剛粗獷氣息，在取材上，「浪子情懷」也貫穿在他不少的作品中。

(二) 第一首詩作〈礦工〉

流浪遷徙中接觸到的兵荒馬亂，遭遇到中國巨大的破壞和災難，在鄭愁予心裡留下很深的印象。有一次學校到門頭溝去旅行，門頭溝是北平西郊的一個礦坑，他看到了礦工們的生活，回來自然而然寫了一首關於礦工的詩，這是他的第一首創作詩。其中有一句詩的意思是說礦工一生下來，上帝就在他的手上畫了十字架。老師解釋說，十字架是一個犧牲自己而服務人類的象徵，這使他進一步的體悟：「詩裡面有

兩層意義，並不只是用一些美麗的字句使之有一個莊嚴的外表，而更要有其內涵。」

(三) 參加現代詩社

老水手是鄭愁予在臺灣發表的第一首詩，而後他陸續在野風、新詩週刊等刊物上發表作品，名聲漸揚。民國四十五年，他加入紀弦的現代詩社。大學畢業後，在基隆港務局工作，這段時期提供日後創作大量航海詩的素材。他終日看著輪船，加上熱愛登山，因此高山、大海、風雨、雲霧遂成為他詩中常見的意象。

(四) 旅居美國

民國五十七年，三十六歲的鄭愁予赴美愛荷華大學，成為聶華苓主持的「國際寫作計劃」成員，後進愛荷華大學學東亞語文學系任教。三十八歲轉入愛荷華大學人文學院「詩創作坊」就讀，獲創作藝術碩士學位，並又進入該校「大眾傳播學」博士班研讀，後因保釣運動上了黑名單而滯留美國，先後任教於美國愛荷華大學及耶魯大學東亞語文學系，教授中國現代文學。

(五) 落籍金門

客居美國長達三十七年的鄭愁予，於民國九十四年六月

展開「情歸浯江」之旅，將戶籍遷到先祖鄭成功足跡所到的金門，並以延平郡王後代子孫身分前往金城夏墅的延平郡王祠祭祖，並向鄭氏祖墳上香，表達作為後人慎終追遠的情懷。鄭愁予說：「我是屬於金門的。」

(六) 詩樂舞歡慶八十壽

一九九五年，作曲家張世儔把詩人鄭愁予十二首詩譜成歌，由歌手李建復、陳儷玲演唱，舞蹈家羅曼菲配舞，拍攝成專輯旅夢。二〇一二年九月為慶祝鄭愁予八十歲大壽，多年前的專輯旅夢在國父紀念館重現，集結了演奏、演唱、舞蹈以及多媒體的形式，不但是臺灣現代詩首次舞臺化，「旅夢」的新型態表演形式也樹立表演藝術一個經典里程，並印證詩人所言：「我的一生，從來沒離開過音樂。」

* 鄭愁予的文學風格與成就

(一) 風格之變化

1. 早期唯美浪漫，既古典又現代

鄭愁予屬早慧詩人，才華外溢，民國三十七年十六歲時即在武漢時報發表處女詩作，三十八年自印詩集草鞋與筏子。來臺後，最先為人傳誦的從晨星到雪線一輯七首，初刊於四十三年二月現代詩第五期，自此以唯美情采享譽

詩壇，歷久不衰。楊牧肯定鄭愁予在夢土上（民國四十四年出版）、衣鉢（民國五十五年出版）、窗外的女奴（民國五十七年出版）裡的詩作，這些作品都是民國五十七年以前所寫，可以稱之為「情采鄭愁予」的作品，一般讀者所熟知的詩篇、詩句盡在於此。

當時的現代詩壇，提倡「橫的移植」，現代詩人競相表現新穎奇特的風格，鄭愁予一方面保留宋詞、元曲中的優美餘韻，另方面講求音韻（如「達達」之擬聲與涵義）、詞語的有意錯接（如「美麗的錯誤」、「忍不住的春天」）、想像的奇詭（如「山是凝固的波浪」、「一步即成鄉愁」）和鍛字鍊句形成圓渾自然的風格。

2. 後期冷靜理性

鄭愁予與痙弦都擅長抒情之作，也都停筆於民國五十四年，是否是對當時晦澀之作的消極抗議呢？此後十五年間，鄭愁予不再有詩作發表。直到民國六十九年時才又發表新作，以另一種沉靜凝鍊的面貌呈現給讀者。比之痙弦，自四十年開始寫詩至五十四年停筆，從此不再有詩作發表，鄭愁予則發展出另一種新貌，可說是詩壇之幸事。

鄭愁予後期詩的主題內容充滿人生哲思，含括浪子意

識之回歸的鄉愁詩，富含禪佛趣味的禪思詩，兼容山水之美與道家意境的山水詩，以及頗具省思與人道關懷的寫實詩。在藝術手法方面，則有兼具音樂美、繪畫美、建築美與鎔鑄古典的語言特色，並能鮮明生動地經營女子形象、色彩、大自然等意象，再輔以精巧多樣的表現手法，透過各種修辭技巧，使詩更引人入勝。綜觀鄭愁予此期特色，可以發現其主題世界的浩瀚，鄭愁予在詩中所關注的面向加廣，內涵也加深了；精鍊的形式技巧與深刻的思想內容相互輝映，其藝術展現的風姿，令人沉醉在鄭愁予精心構築的美麗新境界。其風貌嬗變的軌跡有三：從絢爛歸於平淡、從浪子到哲人、從浪漫抒情到冷凝內斂終至感性知性兼容並蓄，從中也可見鄭愁予心境的轉變過程。淡然中猶存一分熱情與摯愛，平凡中見偉大，再創臺灣現代詩壇的另一頁傳奇。

（參考資料：蕭蕭情采鄭愁予，國文天地第13卷第1期，民國86年6月）

(二) 集評

1. 中國的中國詩人

楊牧用「鄭愁予傳奇」來評頌他、肯定他：「是中國的中國詩人，用良好的中國文字寫作，形象準確，聲韻華美，而且是絕對地現代的。」又說：「愁予赫然站在中國詩傳統的高處……繼承了古典中國詩的美德，以清楚乾淨的白話，為我們傳達了一種時間和空間的悲劇情調。」

（楊牧鄭愁予傳奇）

2. 詩壇美麗的騷動

六十年代詩選鄭愁予評傳中，痙弦特別強調鄭愁予童年的閱歷，說：「拉長童年歲月正是長期存有赤子之心、純真之情的另一種說法，詩心就是童心，鄭愁予之詩所以美，肇因於此。」又說：「鄭愁予的名字是寫在雲上。他那飄逸而又矜持的韻致，夢幻而又明麗的詩想，溫柔的旋律，纏綿的節奏，與夫貴族的、東方風的、淡淡的哀愁的調子，這一切造成一種魅力，一種雲一般的魅力；這一切造成一種影響，一種巨大的不可抗拒的影響；這一切造成我們這個詩壇的『美麗的騷動』。」（痙弦鄭愁予評傳）

錯誤				段落題	目參	考答	案	問題屬性
課後 統整	第三節	第二節	第一節	①錯誤這首詩在形式上首二句低兩格排列，並且一句短、一句長，其用意何在？【問題討論一】	(請見 P5-15)		作法探討	
④錯誤一詩透露出女子等待時的哪些心情變化？	③錯誤中的「我達達的馬蹄是美麗的錯誤」是膾炙人口的名句，「美麗的錯誤」其意為何？請說說你的看法。 【問題討論二】	②詩中「你底心如小小的寂寞的城」、「恰若青石的街道向晚」、「你底心是小小的窗扉緊掩」三個譬喻句用來形容女子什麼樣的心境？其表現手法有何特色？	(1)鄭愁予以此來比喻女子堅貞自守的心。向晚的青石街道，少有行人，「心如窗扉緊掩」同樣強調女子為所等待的人而封閉自我，甘願忍受寂寞。 (2)①這三個譬喻句，從「城」而「街」而「窗」，由大而小，有層遞中的遞減效果。如用電影的運鏡手法，由遠景、近景而特寫，景物愈小而明晰度愈高，寂寞感也愈大。 ②「青石的街道向晚」有時間延續的寂寞感，彷彿由空間（青石的街道）延向時間（晚），寂寞隨之無止盡地拉長。「向晚的青石街道」只點出黃昏的青石街道，以一景寓一情。	(請見 P5-15)	女子甘心忍受長久等待的寂寞，持守著對伊人專一執著的愛。忽然聽見達達的馬蹄自遠而近，以為那是所愛的人歸來，容顏如蓮花綻放美麗動人的神采，當馬蹄的聲音由遠而近，猛然察覺不是自己所等待的人，剎那間，轉為希望落空後的失望悵然。		文意推論 延伸思考	

客來小城			錯誤
課後 統整	第二節	第二節	課後 統整
⑨ 試比較錯誤與客來小城二詩在視覺與聽覺意象的異同。 【問題討論四】	⑧ 客來小城末句「滿天飄飛的雲絮與一階落花……」，在這個畫面中呈現出何種情意？	⑦ 客來小城中，為什麼銅環的「輕叩」會有「如鐘」的聲響？寓意著什麼？【問題討論三】	⑤ 古典詩詞中的閨怨詩大多以思婦為敘述觀點，鄭愁予在錯誤中改以過客為敘述觀點表達思婦情意，形成什麼樣的文學效果？
(請見 P5-15)	飄飛的雲絮輕盈而離散，一如滿懷期待探訪的心，頓時被那無人應門的失望擊碎。一階落花彷彿是碎了一地的心，表現出失望的悵惘之情。	(請見 P5-15)	古典詩詞中的閨怨詩往往以思婦為敘述觀點，直接抒發思念哀怨之情，錯誤改以過客為敘述觀點，不但形成敘述距離，隨著過客行蹤所至，展開景物的特寫鏡頭，發展故事情節，以具體意象徵思婦的心思與情感，全詩因而更富有畫面感，使女子的感情世界更為含蓄朦朧，也擴大了詩的想像空間。
作法探討	文意推論	文意推論	作法探討

客來
小城

課後
統整

¹⁰錯誤與客來小城合題為小城連作，試從時間、空間、意象、主客等方面，整理二詩。

客來小城與錯誤形成連作，兩首詩之間有著相互呼應的關係。

(1) 以時間言：都設定在三月春意盎然，生機無限的春季。

(2) 以空間言：都由大背景慢慢聚焦於窗或門環等小事物。

(3) 以意象言：春綠、流水與城樓都是春景。錯誤詩中，「江南」是多水的江南，「蓮花」是水生的植物，「柳絮」是水邊的樹種，「寂寞的城」是被護城河的水所隔絕的孤島；客來小城詩中，「悠悠的流水如帶」、「三月的綠色如流水……」包圍了小城，「捨鞍轡兮取舟楫」既遙遙呼應錯誤詩中水鄉澤國的「江南」、遠去的「馬蹄」，也為這首詩的水環境（流水如帶）加深了讀者印象。兩詩都以第二段的寂靜為背景，於第三段出現馬蹄聲、銅環聲的聽覺意象。

(4) 以主客言：錯誤詩中「我」雖是「過客」，卻是情意之「主」，過客的馬蹄聲影響著思婦「她」的情緒波動。客來小城中「我」是「客」，真正的「主」從未出現，我的情緒波動因為找不到自己所要拜訪的「主」，而無以平復，只能無力地看著滿天飄飛的雲絮與一階落花。錯誤詩中的女子，即使是無盡期的等待，卻仍然保留著一絲希望；客來小城裡我已成茫無目的的客，不知歸宿在何方？

作法探討

課文·注釋

(一) 錯誤

我打^①江南走過

那等在季節裡的容顏如蓮花的開落²

●「江南」二字道出此詩場景之美，「蓮花」二字顯露思婦之美與貞潔之行，以此「美麗」反襯其後「錯誤」的惋惜之痛。

暗示思婦期盼之情，從滿懷希望到希望落空，為「美麗的錯誤」的伏筆。

●鄭愁予以蓮喻女子，徐志摩沙揚娜拉一首——贈日本女郎：「最是那一低頭的溫柔，／像一朵水蓮花不勝涼風的嬌羞」也是以蓮喻女子。

【104學測】(A)鄭愁予錯誤：「東風不來，三月的柳絮不飛」擅寫自然景物，是「夫趣，得之自然者深」的表現↓以「東風」喻情人，以「柳絮不飛」暗示思婦堅定專一的內心，並非聚焦於自然景物，故不能說「擅寫」，亦非「得之自然者深」所能概括。

東風不來³，三月的柳絮不飛

比喻歸人不來，思婦內心寂寥

你底心如小小的寂寞的城

（通「的」）

●柳絮因東風而輕盈飄飛，正如思婦因所愛的人歸來而情思飛揚，也可解讀為東風譬喻所等待的人，柳絮譬喻思婦的心思。
●寂寞的城：比喻女子堅貞自守；若將重點放在寂寞，則可比喻女子內心之寂寥。

恰若青石的街道向晚^②

●「向晚」暗示了時間的流動，當青石的街道漸漸向晚，寂寞亦無限拉長。

第一節：敘述故事發生的場景、思婦等待的心境。

段析此節首二行低兩格排列，可視為「詩序」，用以說明本詩的旨趣。「走過」以動態書寫過客的身分，思婦的心情感則由過客的角度來呈現。

①問題討論一（答見P5-15）

第二節：描寫思婦在長期等待中的寂寞與堅貞。

段析此節運用譬喻手法，以「寂寞的城」、「春帷不揭」、「窗扉緊掩」表現思婦等待歸人的內心狀態。

①打：從、自。

1. 那等在季節裡的容顏：指在漫長時間裡等待的女子。

2. 如蓮花的開落：指思婦滿懷希望時像蓮花綻開一樣燦美，希望落空後則像蓮花凋謝時一樣消損。

3. 東風：春風，此處可喻指所盼之丈夫或情人。

②恰若青石的街道向晚：即「恰若向晚的青石街道」。向晚，黃昏。向，接近。

③跫音：腳步聲。跫，音ㄑㄩㄣˊ，腳步聲。

④帷：音ㄨㄟˊ，帷幕，此指窗簾。

② 詩中「你底心如小小的寂寞的城」、「恰若青石的街道向晚」、「你底心是小小的窗扉緊掩」三個譬喻句用來形容女子什麼樣的心境？其表現手法有何特色？（答見P58）

第二節：呼應首節，揭示題目——美麗的錯誤。

段析此節呼應首節「那等在季節裡的容顏如蓮花的開落」，花開嬌顏，如思婦歡悅的心；悄然凋落，如她的黯然哀愁。美麗與錯誤，歸人與過客，以「對比」方式形成詩的張力，餘波蕩漾，震撼人心。

③ 問題討論二（答見P51）

④ 錯誤一詩透露出女子等待時的哪些心情變化？（答見P58）

⑤ 古典詩詞中的閨怨詩大多以思婦為敘述觀點，鄭愁予在《錯誤》中改以過客為敘述觀點表達思婦情意，形成什麼樣的文學效果？（答見P59）

豈音不響，三月的春帷不揭
比喻歸人不來，思婦堅貞自守

你底心是小小的窗扉緊掩
譬喻

●「緊掩」表示越掩越緊，把心靈緊緊封鎖。

我達達的馬蹄是美麗的錯誤
映襯（反襯）

「我」雖帶給思婦些許的驚喜，卻留給她更大的悵惘和落寞

我不是歸人，是個過客……

●當文字結束而刪節號出現時，不但暗示詩意未完，提供讀者想像，同時將詩的抒情意味提升到最濃郁的地步。

●刪節號的功用有三：

(一)意義功能：刪節號表示省略，延伸情意，擴大解釋空間。

(二)節奏功能：降至最慢、最舒緩，使詩的抒情意味更為濃郁。

(三)視覺功能：馬蹄漸行漸遠，浪子依然浪跡天涯，思婦依舊獨守空閨。

補注李白春思詩：

「春風不相識，何事入羅帷。」

⑤ 窗扉：窗子。

4 達達：狀聲詞，也作「答答」、「噠噠」。此處是摹擬馬蹄聲。

5 美麗的錯誤：這名句雖是鄭愁予所獨創，但其意境在古典詩歌中時有所見，如：溫庭筠《夢江南》：「梳洗罷，獨倚望江樓。過盡千帆皆不是，斜暉脈脈水悠悠。腸斷白蘋洲。」以及柳永《八聲甘州》：「想（料想）佳人，妝樓顒望（盼望）。誤幾回，天際識歸舟。」或臺灣民謠《望春風》：「聽見外面有人來，開門甲看見，月娘笑阮憨大呆，被風騙不知。」（李臨秋作詞）等。

第一節：敘述捨騎馬而坐船至小城。

段析「捨鞍轡」呼應錯誤詩中遠去的馬蹄，「取舟楫」則點出二詩的場景皆在舟楫往來、水鄉澤國的江南。

第一節：描繪春之美好。

段析點明時間與地點，並運用情景交融的手法，暗示尋訪情意深厚。

●「悠悠的流水」、「打著結子」、「牢繫著那舊城樓」，既為美麗的春景，也象徵堅定恆遠的情意。

⑥客來小城一詩中，作者用什麼方式描寫流水？其用意何在？（答見附）

(二) 客來小城

捨鞍轡兮取舟楫^⑥

⑥民國一〇〇年，鄭愁予獲第十屆周大觀文教基金會「生命文學創作獎」，出版詩集和平的衣鉢，加入此句。

三月臨幸這小城，

春的飾物堆綴著……

以「飾物」表現春天的嬌媚感，「堆綴」顯現春色豐盛的景象。此處運用刪節號表現出「春景」無限蔓延

⑧ 警喻
悠悠的流水如帶：

暗示著訪客無盡的情意

在石橋下打著結子的，而且

表示訪客的心因對方而糾結

牢繫著那舊城樓的倒影的，

指訪客之心牢繫著小城堡樓的主人

⑨ 警喻
三月的綠色如流水……

以綠作為春日美好的表徵，以流水的綿延不絕作為情意的象徵。此處運用刪節號表現出「春意」的綿延無盡

⑥捨鞍轡兮取舟楫：

指不騎乘馬匹改乘舟船。鞍轡，借代為馬匹。鞍，馬背上供人乘坐的墊子。轡，音ㄌㄧˊ，鞍下的軟褥。

⑦臨幸：親臨。幸，原指皇帝親臨，在此指來到、降臨。

⑧悠悠：連綿不盡。

安閒暇適的樣子。

王勃滕王閣詩：

「閒雲潭影日悠悠，物換星移幾度秋。」

憂思的樣子。詩經

鄭風子衿：「青青子衿，悠悠我心。」

渺遠無盡的樣子。

陳子昂登幽州臺

歌：「念天地之悠悠，獨愴然而涕下。」

第三節：藉輕叩門環時的巨大迴響，營造寂寥的氛圍，凸顯尋訪無著的惆悵之情。

段析詩人以「巷閭寂靜」

說明小城的春是寂靜而非喧鬧的，因此「銅環的輕叩」才會如鐘聲響亮，對比之間營造出寂寥效果。末句以「滿天飄飛的雲絮與一階落花……」呈現惆悵的心境。

三

客來小城，巷閭^カ寂靜⁹

客來門下，銅環¹⁰的輕叩如鐘

滿天飄飛的雲絮與一階落花……

暗示花落春盡，尋人未遇的惆悵。此處運用刪節號表現出惆悵低迴之情

(答見 P5-9)

(答見 P5-10)

⑧客來小城末句「滿天飄飛的雲絮與一階落花……」，在這個畫面中呈現出何種情意？(答見 P5-9)

⑩錯誤與客來小城合題為小城連作，試從時間、空間、意象、主客等方面，整理二詩。(答見 P5-10)

問題討論

①一、錯誤這首詩在形式上首二句低兩格排列，並且一句短、一句長，其用意何在？(請見 P5-15)

③二、錯誤中的「我達達的馬蹄是美麗的錯誤」是膾炙人口的名句，「美麗的錯誤」其意為何？請

說說你的看法。(請見 P5-15)

⑦三、客來小城中，為什麼銅環的「輕叩」會有「如鐘」的聲響？寓意著什麼？(請見 P5-15)

⑨四、試比較錯誤與客來小城二詩在視覺與聽覺意象的異同。(請見 P5-15)

⑨巷閭：即巷弄。

閭，音カ，里巷的大門。

補注倚門倚閭：指靠在門旁或巷口遠望。形容父母或親長殷切的盼望子女歸來。

⑩銅環：銅製的門環，用來敲響大門以引起主人注意。

(一) 錯 誤

賞析

全詩以過客的觀點，設想女子心情由盼而喜而後轉為失落，引發讀者參與想像，呈現戲劇性的情節，充滿迷人的藝術美感。其特色如下：

(一) 藉意象暗示閨怨之情

以美麗的意象呈現思婦深隱的感情世界，如「蓮花的開落」借指女子的容顏燦美與消損，也暗寓心情的期盼與落寞。「東風」借指所盼之丈夫（或情人），「不飛的柳絮」以及「寂寞的城」，都用以比喻女子內心之寂寥，而「不揭的春帷」、「緊掩的窗扉」，則喻指女子堅貞自守。

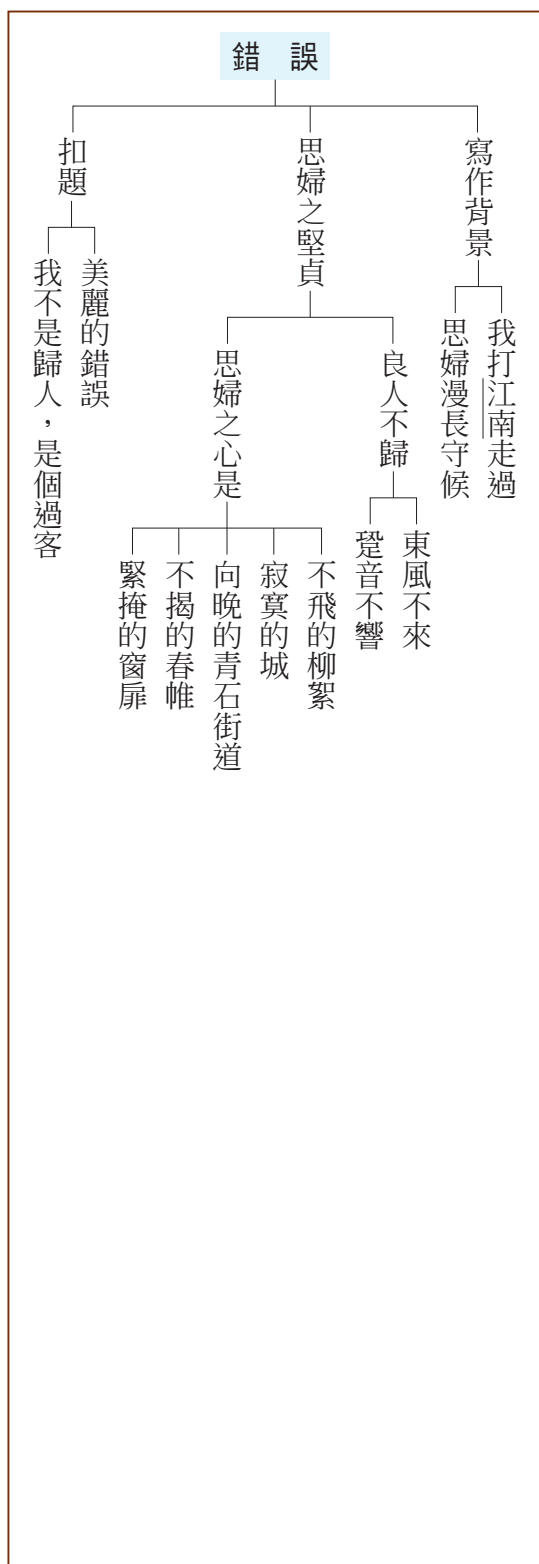
(二) 藉空間顯現情節變化

本詩隨過客行蹤推動故事情節，運鏡由「城」而「街」最終落於「窗」，景物愈小，明晰度愈高，寂寞感也就愈強。由遠而近的達達聲，使思婦充滿期待。接著鏡頭拉向逐漸遠離的「過客」，思婦的等待落空，馬蹄聲漸行漸遠，餘韻裊裊。

(三) 鎔鑄古典，情韻無窮

「江南」、「蓮花」、「東風」、「柳絮」、「春帷」等，都是常見的古典意象，詩人轉而

結構表



云「不來」、「不飛」、「不揭」，在古典之中點綴現代感。「美麗」與「錯誤」映襯成句，貼切情境，形成韻味。

(四)聲韻華美，令人低迴

第一節第一、二行之句末「過」與「落」音韻相協；第二節第三、五行之句末「晚」與「掩」有押韻效果。第二節五行詩中，大量使用「心、城、青、音、心、緊」等ㄣ、ㄥ收音的字，造成錯落有致的華美聲韻。全詩還穿插出現「不來」、「不飛」、「不響」、「不揭」、「小小」、「達達」的類疊迴音，都可看出作者在聲韻上的精心設計。

(二) 客來小城

賞析

全詩以第三人稱的觀點，設想過客尋訪小城的過程，心情從期盼終至落寞，極具戲劇張力。其特色如下：

(一) 結構設計精彩

全詩共有十行，分成三段。詩人於次段以三分之二的篇幅描繪春之美好，卻只以末段三行記述輕叩門環時的巨大迴響，這樣的結構設計，凸顯撞擊生命無常的惆悵感，產生極大的感染力。尤其是將轉折的情節，安排在最後一句呈現詩的主題，以一整段的春日美好去映襯尋人未遇的落寞，所鋪排的效果，形成餘韻未盡的感覺，讓惆悵之感像滿天雲絮鋪天蓋地而下，像一階落花無法掃除。

(二) 意象經營巧妙

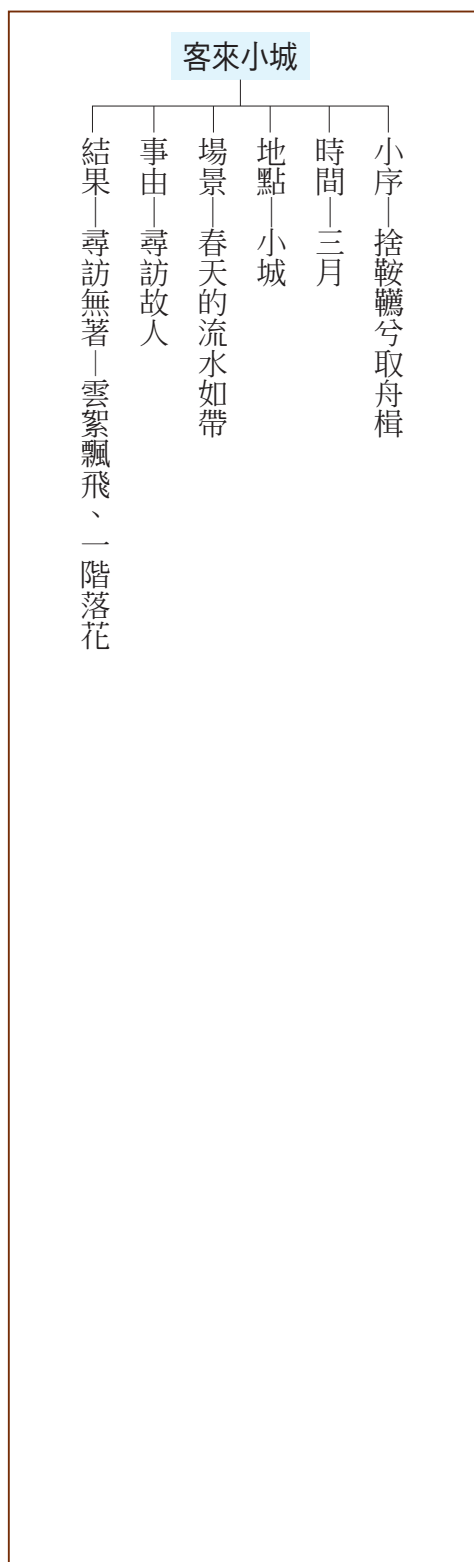
全詩的意象緊扣「春天」，如「春的飾物堆綴著……」、「三月的綠色如流水……」，句中「……」一方面暗示春意無限，另一方面表現綿綿情韻。詩的後半「銅環的輕叩如鐘」，是尋訪期盼的具體表現。末句「滿天飄飛的雲絮與一階落花……」，不僅扣合春景，更以「……」表現

出惆悵的低迴不絕。

*〈客來小城〉與〈錯誤〉的呼應

小城連作兩首詩合觀，錯誤詩中「我」是過客，卻影響他人情意的波動；客來小城里「我」是訪客，卻被動而無力地只能看著滿天飄飛的雲絮與一階落花，找不到自己所要拜訪的「主」。錯誤詩中，思婦即使是無盡期的等待，仍然保留著一絲希望；客來小城里我卻已成茫然的「客」。這樣的反差產生強烈的對比，凸顯生命中的聚散無常。

結構表



（問題討論參考解答）

① 一、錯誤這首詩在形式上首二句低兩格排列，並且一句短、一句長，其用意何在？

答：此詩首二句降低兩格排列，可以視為「詩序」，以此二句含括全詩之意，乃借過客的視角，描寫思婦空閨等待的寂寞。鄭愁予以為短句節奏慢，長句節奏快；楊牧、何寄澎、沈謙皆以為短句暗示過客之行色匆匆；長句解為季節漫長，思婦等待的時間亦漫長。

附注

「詩無達詁」，容許存有各種不同的解讀；且當詩作完成之後，已具有獨立的生命，欣賞者可以參與再創造，其解讀未必即是詩人創作原意。若必須擇一，筆者較傾向楊牧等人的解析。但是為避免爭議，建議老師不要以此為命題素材。

③ 二、錯誤中的「我達達的馬蹄是美麗的錯誤」是膾炙人口的名句，「美麗的錯誤」其意為何？請說說你的看法。

答：春閨中的思婦原以為馬蹄聲響起，是期盼的丈夫（情人）回來了，是謂「美麗」；結果只是路過的行人，所以是一種「錯誤」。

⑦ 三、客來小城中，為什麼銅環的「輕叩」會有「如鐘」的聲響？寓意著什麼？

答：表面上是因「巷閨寂靜」，所以「如鐘」的聲響突兀，實則以此對比，凸顯出主角內心的失落寂寥之情。

⑨ 四、試比較錯誤與客來小城二詩在視覺與聽覺意象的異同。

答：兩首詩的視覺意象都是春景，都有城樓，且聽覺意象都出現在第三段。

至於相異之處，客來小城一詩的視覺意象另有春綠、流水，綠色是春天的大塊風景，流水象徵春天的美好，並向遠方綿延而去。聽覺意象的不同則是一為馬蹄聲，一為銅環聲。

*課文賞析

(一) 錯誤

全詩以過客的觀點，設想女子心情由盼而喜而失落，引發讀者參與想像，呈現戲劇性的情節，令人回味不已。此外尚有下列幾個特色：

1. 化俗為雅，無理而妙

「江南」、「蓮花」、「東風」、「柳絮」、「青石」、「向晚」、「春帷」，都是古典詩詞習見的意象，鄭愁予加以轉化，鋪排出古典婉約之美。如「恰若青石的街道向晚」，以飽和的音響收束，詩因而有了漸進性和暗示性。又如「美麗」是常見的俗詞，與「錯誤」映襯，透過詩人的重新組合，去俗生新，無理而妙。

2. 以景喻情，意象深美

詩人先以「蓮花」譬喻思婦的容顏，再以外在的景物暗喻思婦內在的心境，丈夫（或情人）是「東風」，思婦如「柳絮」，丈夫（或情人）不來，思婦的心思無法飛揚。「琵琶不響」，等待的人不歸，思婦的「春帷不揭」，顯示思婦對情愛的堅定與執著。因此，詩人再以「小小的寂寞的城」、「小小的窗扉緊掩」來譬喻思婦堅貞自守的心。「潔白」的柳絮、「青」石的街道，清寒色調為全詩伏下

清冷淒涼的基調。

3. 空間移轉，由大而小

第一層是廣大的江南背景，江南令人興起豐富的聯想，杏花春雨的江南，採蓮歌聲中的江南。第二層空間壓縮到小城，也就是思婦所在地。第三層鏡頭移轉到青石的街道。第四層是思婦春閨的帷幕與窗扉。最後焦點投射於馬蹄，由視覺陡變為聽覺，在漫長的熱切期盼裡，在寂寞靜謐的等待下，令人精神亢奮的馬蹄聲中，既喜且懼，既信且疑，帶來詩的高潮。

4. 聲韻華美，令人低迴

第一節第一、二行之句末「走過」與「開落」，「過」與「落」音韻相諧；第二節第三、五行之句末「向晚」與「緊掩」，「晚」與「掩」有押韻效果。第二節五行詩中，大量使用「心、城、青、音、心、緊」等，ㄣ、ㄥ收音的字，造成錯落有致的華美聲韻。全詩還出現「不來」、「不飛」、「不響」、「不揭」、「小小」、「達達」的類疊回音，都是聲韻上的精心設計。

(二) 客來小城

客來小城既與錯誤結為連作，應該先作比較分析，再獨立欣賞：

1. 連作的精彩

時間上，這兩首詩的背景都設定在春天。空間上，這兩首詩都由大背景慢慢聚焦於窗和門環的小事物。意象上，視覺意象都是春景與城樓；聽覺意象都出現在第三段，馬蹄聲與銅環聲，都以第二段寂靜春景作為襯托。

以主客言，錯誤詩中「我」雖是「過客」，卻是情意之「主」，我的馬蹄聲影響著「她」的情緒波動；客來小城中「我」反為「客」，我的情緒波動卻因「他」而無以平復。錯誤詩中，她可以保留一絲希望，繼續等待；客來小城中裡，我卻已成茫無目標之客，不知歸向何方？

2. 獨立的特色

(1) **主題的探討**：以數不盡的春天美景，對比出花落春盡，人去樓空，尋人未遇的惆悵，那種惆悵感像滿天雲絮鋪天蓋地而下，像一階落花無法掃除。

(2) **結構的設計**：第一段一行，交代捨馬而選擇船，第二段六行，描繪春之美好，第三段三行記述輕叩門環時的巨大迴響，撞擊著生命的無常，這樣的結構設計（1:6:3），產生極大的感染力。另外，三處「……」相互呼應的結構，有著春意無限，惆悵無限的寓意。

(3) **意象的經營**：以大塊的綠暗示春天生意盎然；叩門力道雖輕卻有鐘聲的巨響，暗示造訪後寂寥的無限延伸。

* 藉蓮（荷）抒發愛情

東漢流傳下來的古詩十九首中也有一首採蓮名詩，題曰涉江采芙蓉，詩曰：

涉江采芙蓉，蘭澤多芳草。採之欲遺誰？所思在遠道。還顧望舊鄉，長路漫浩浩。同心而離居，憂傷以終老。詩人採潔美的荷花和清香的芳草，準備送給他朝思暮想的愛侶，無奈路途遙遠，夙願難償，只能發出天各一方、憂傷終老的悲歌慨嘆。

南唐君主李璟的詞作山花子，也以蓮花為素材：

菡萏香消翠葉殘，西風愁起綠波間。還與韶光共憔悴，不堪看！細雨夢回雞塞遠，小樓吹徹玉笙寒。多少淚珠何限恨，倚闌干。

王國維評論：「大有眾芳蕪穢，美人遲暮之感。」詞人抒發閨中思婦之情，王國維則擴大解讀，感受摧傷零落乃無可逃於天地間。

* 令人沉醉的東風

尊前擬把歸期說，未語春容先慘咽。人生自是有情痴，此恨不關風與月。驪歌且莫翻新闕，一曲能教腸寸結。直須看盡洛城花，始共東風容易別。

（歐陽脩玉樓春）

詩中敘寫離別在即，卻難以向伊人啟齒道別。請驪歌且莫翻新，以免更添別情。直到看盡洛城之花，才能割斷對春光、對愛情的留戀。

*惹人情思的楊柳

柳樹是大自然的傑作，特別是垂柳，它在春風中吐綠綻芽，搖曳生姿，很早就贏得了人們的喜愛。「春風楊柳萬千條」，柳絲隨風起舞，裊裊婷婷，別具風流。

人們歷來愛柳，賞柳，自然不免詠柳，其中，尤以唐代詩人賀知章詠柳詩最為傳神：

碧玉妝成一樹高，萬條垂下綠絲絛。
不知細葉誰裁出？二月春風似剪刀。

此詩寫柳色如碧玉，柳絲低垂之溫柔，纖細如眉的柳葉，彷彿以剪刀裁成。意象見新，想像豐富。

柳色如煙，柳條細長，猶如親友之間纏綿的柔情，彷彿離人不盡的別恨。所以，柳成了人們寄託離情別意的象徵。早在《詩經·小雅·采薇》就有「昔我往矣，楊柳依依；今我來思，雨雪霏霏」的名句。

人們在千古傳誦之餘，逐漸形成了折柳贈別的習俗。據《三輔黃圖》載：「灞橋在長安東，跨水作橋，漢人送客至此橋，折柳贈別。」自此「年年柳色，灞陵傷別」，成為文人雅事。周

邦彥六醜「長條故惹行客，似牽衣待話，別情無極。」反過來書寫，將柳對人的依戀寫得多情至極。

溫庭筠更漏子以綿長的柳絲烘托思婦悠長的相思之情：

柳絲長，春雨細，花外漏聲迢遞。驚塞雁，起城烏，畫屏金鷓鴣。香霧薄，透簾幕，惆悵謝家池閣。紅燭背，繡簾垂，夢長君不知。

柳絲細長，春雨霏霏，綿遠悠長的雨聲與花園之外的更漏之聲，為此詞纖細柔美令人感傷的時空場景。雨聲、更漏聲驚動了塞上雁鳥，驚起了城頭的烏鴉，竟連屏風上彩繪的金色鷓鴣鳥也被驚醒，這自然是詩人的轉化想像。它深深驚動的，其實是閨中相思情深的少婦。她身在豪門的亭臺樓閣，也許遍身綺羅，享盡榮華富貴，感情世界卻空虛，滿懷悲愁。薄薄的香霧，透過了重重的窗簾與帷幕，那芬芳浪漫的氣息，掀動她內心對愛情的渴慕，對郎君的思念，而這一切都在長長的不願醒來的夢中。令人悵悵的是，所愛的人卻全然不知。

*俏皮的約會詩

靜女其姝，俟我於城隅。愛而不見，搔首踟躕。
靜女其嬈，貽我彤管。彤管有煒，說懌女美。
自牧歸荑，洵美且異。匪女之為美，美人之貽。

（《詩經·邶風·靜女》）

這是東周時期產生於邶地(今河南省湯陰縣境)的民歌。

內容是寫一對青年男女約會的情景，全詩以男子的口吻寫出，生動地描繪他們約會過程，先寫男子去赴約，後寫女子向男子贈物來表達愛情，全詩充滿愉快而幽默的情趣。

這首小詩把民間男女依約相會時的那種天真、活潑、互相逗趣的情景，描摹得非常逼真生動。詩中寫一對戀人相會，先是這位調皮的姑娘故意逗弄，躲藏起來不露面，害得小伙子心急如焚，抓耳撓腮；而後鄭重其事地贈給對方嫩芽，試探其對自己的情意。而這個小伙子也知趣，說是「彤管有煒(深紅)，說懌(喜悅)女美」、「洵美且異，美人之貽」，用雙關的話語來表達自己的深情，顯示了自己一片愛人及物的誠摯、痴迷之心。

*相關名句

1. 小立南方的玄關，儘多綠的雕飾／梳盡襪履，哪，流水予人疊席的軟柔 (鄭愁予嘉義)

2. 那時，久久的沉寂之後，心中便孕了／黎明的聲響，因那是一小小的驛站 (鄭愁予左營)

3. 不再流浪了，我不願做空間的歌者，／寧願是時間的石人。／然而，我又是宇宙的遊子，／地球你不需留我。／這土地我一方來，／將八方離去。 (鄭愁予偈)

4. 我醉著，靜的夜，流於我體內／容我掩耳之際，那奧秘在我體內迴響。 (鄭愁予清明)

5. 這次我離開你，是風，是雨，是夜晚；／你笑了笑，我擺一擺手／一條寂寞的路便展向兩頭了。 (鄭愁予賦別)

6. 多想跨出去，一步即成鄉愁／那美麗的鄉愁，伸手可觸及 (鄭愁予邊界酒店)

7. 問世間，情是何物，直教生死相許。

(元好問摸魚兒雁丘詞)

8. 愛情是嘆息造成的煙霧。噴洩出，是戀人眼中的火花；受困了，是戀人淚水滋養的海。 (英國莎士比亞)

*國語文寫作能力測驗

自從一位女作家因走不出性侵創傷自殺後，我信箱中突然多了匿名信起來，都是來問如何利用大腦的重組特性來洗去記憶，走出創傷。

其實，智慧的古人就告訴我們「成事不說，遂事不諫，既往不咎」，事情已經發生了，就不要再去想它，越想，負面情緒的神經迴路會越大條，臨界點會越低，越容易活化，越讓自己落入憂鬱症的深淵。

丹麥哲學家齊克果曾說，「生命只有走過才能了解，往前看才活得下去」。沒有走過，沒有人知道自己的人生是

怎麼樣，牛奶打翻了，不要浪費時間和精力去找出差你打翻的人，因為就是找到他，也無濟於事，因為覆水難收，撿不起来了。要趕快去賺錢，買罐新的牛奶。

人常會心情不好，這是很自然的，因為演化要你未雨綢繆，先去設想最壞的，但是只要知道大腦運作的方式就可以控制它。當杏仁核這個情緒中心活化起來時，人會沮喪，這會帶動旁邊掌管記憶海馬迴的活化，它就很盡責的替你找心情不好的原因。演化為了把基因傳下去，會特別加強對不幸事件的記憶，使不再犯。於是海馬迴就把過去不如意的事都翻出來溫習一遍，前扣帶迴的活化會鎖住這個迴路，心情就越來越不好了。

所以對抗負面情緒第一是學習放下、不去想它，然後去運動。運動可以產生多巴胺、血清胺和正腎上腺素。一旦負面情緒出現了，趕快去找事情做，把心思轉移到正向去，不讓那些不愉快的神經迴路變大條。

人的行為不但源自大腦的觀念，它還會回過頭來改變大腦。因此，人如果能控制自己的想法和念頭，就可以控制負面情緒的產生。

人要學習捨，茶杯空了才能裝茶，房間空了才能住人，眼耳鼻舌空了，才能體驗生活。遺忘是大自然給我們對付不

如意事情的方法，壞的事就讓它過去，記住好的事情就好。

（作者為中央大學認知神經科學研究所教授）

（節錄自洪蘭放下——飛往快樂的翅膀，聯合報二〇一七年六月五日）

閱讀完引文後回答：（一）作者主張「既往不咎」的原因為何？（二）人會從經驗中學習，也由過程提煉智慧找到出口，有人選擇放下一切寬容對待生命裡的殘缺，有人在跌倒的地方重新開始。請以「放手」為題，舉例說明你的觀點。

【寫作提示】

1. 摘要文章訊息，提煉出作者觀點，針對「既往不咎」找出理由與說明。

2. 透過個人經驗找例證，敘述在放手與無法放手間，兩難的處境與心境，闡釋從中所得的體悟。

（參考範文請見教師手冊 P216）

*相關書籍指引

1. 鄭愁予著，鄭愁予詩集（I、II），臺北：洪範書店，民93。

這是蒐集鄭愁予詩作最完整的正式版本，可以全面了解鄭愁予新詩風格與特色。

2. 張梅芳著，鄭愁予詩的想像世界，臺北：萬卷樓出版社，民90。

本書是由鄭愁予詩作的每一字每一句入手，筆記、分類、分析、圖表、結論，具有扎實的學問程序，又兼文學感性的修養。對鄭詩提出多項前所未有的論點，且為臺灣當代詩評提出另一條可能的研究途徑，期望讀者悠遊於鄭愁予詩的想像世界。

3. 羅任玲著，臺灣現代詩自然美學——以楊牧、鄭愁予、周夢蝶為中心，臺北：爾雅出版社，民94。

本書透過作者優美的筆調，傳達楊牧、鄭愁予、周夢蝶三位詩人的精神，勾勒出三位詩人筆下的臺灣山水，是經過高度藝術化後的自然美學，更是臺灣現代自然詩學珍貴的結晶。

4. 張默、蕭蕭編，新詩三百首，臺北：九歌出版社，民96。

本選輯作品的時間涵括五四時代、日治時期以降的二十世紀新詩，空間以臺灣為主，涵蓋中國、美國、東南亞各國的華文作品。

5. 蕭蕭、白靈、羅文玲編著，傳奇鄭愁予：鄭愁予詩學論集，臺北：萬卷樓出版社，民102。

此套書蒐集近五十年（1967～2013）論述鄭愁予詩作之重要論文七十餘篇，分為四部。第一部〈錯誤〉的驚喜是錯誤的品鑑與賞讀；第二部無常的覺知則為詩人詩作對於生命

情懷與語言經營；第三部愁予的傳奇與第四部衣鉢的傳遞收入系統性學術論述。

*相關影片指引

1. 高中國文二教學光碟（多媒體資源——影片：鄭愁予系列），臺南：翰林出版公司，民108。

本片共分為「漫長的成長歲月：遷徙大江南北」、「參加現代詩社，詩名日盛」、「尋根之旅，落籍金門」、「小城連作——錯誤與客來小城」、「『無常觀』與『人道關懷』」五個段落，讓學生不只從課文認識鄭愁予，還可透過影片一睹其丰采及作品風格、文學成就、創作觀與心路歷程。總片長約23分鐘。

2. 旅夢（3CD+1DVD），鄭愁予導讀，臺北：金革唱片公司，民84。

本片為鄭愁予的音樂有聲詩文集，集結樂壇、文壇、藝文界等精英人士跨界合作，鄭愁予親自解說十三首創作的幕後故事，輯中詩作在李建復與陳儷玲的詮釋下，將原本行於文字的詩文，賦予全新的生命。

*歷屆試題

1. 臺灣近五十年來名作家輩出，其中不少作家吸收古典文學之美，融會貫通後，創造出個人獨特的風格。例如詩人甲將文化中國當作母親，表現濃厚的鄉愁，在現代詩、現代散文、文學批評及翻譯上也都有相當成就。而乙將古典詩詞的語彙和意象融入現代詩的情境當中，一首錯誤有著典雅細膩的浪漫情調，被人廣為傳誦。至於女作家丙、丁均善用古典詞語寫出精緻動人的散文，前者多以懷舊憶往的題材為主，在平凡無奇中涵蘊至理，充滿中國倫理色彩；後者寫作風格以多樣著稱，有時細膩溫柔，有時辛辣諷刺，並曾將古典故事改編為現代戲劇。另外，戊熱愛中國傳統文化，又嫻熟西方現代主義，曾將崑曲牡丹亭融入小說遊園驚夢中。

上文——中，依序最適合填入的選項是：

【101學測】

- (A) 甲、楊牧
(B) 乙、鄭愁予
(C) 丙、琦君
(D) 丁、張曉風
(E) 戊、白先勇

答案 (B) (C) (D) (E)

解析

(A) 甲、從「將文化中國當作母親，表現濃厚的鄉愁」，並且「在現代詩、現代散文、文學批評及翻譯上都有相當成就」，可知是余光中，不是楊牧。楊牧早期以筆名葉珊發表的新詩與散文，詩藝的追求以浪漫為基調；散文風格傾向唯美婉約，典麗抒情。更改筆名為楊牧後，轉為冷靜含蓄、蘊藉厚實，並致力突破傳統散文形式上的窠臼，融合中西方文學藝術之技巧，兼顧感性的抒情與知性的批判。

(B) 乙、從錯誤可知是鄭愁予。

(C) 丙、從「以懷舊憶往的題材為主，在平凡無奇中涵蘊至理，充滿中國倫理色彩」，可知是琦君。

(D) 丁、張曉風曾先後以「桑科」、「可叵」為筆名，寫作諷刺辛辣的雜文；曾將桃花源記改編為劇本武陵人，其戲劇作品集結為曉風戲劇集。

(E) 戊、從「崑曲牡丹亭」、「遊園驚夢」，可知是白先勇。

2. 鄭愁予在錯誤詩中有：「我達達的馬蹄是美麗的錯誤」之句，下列合乎「美麗的錯誤」之情境的選項是：【102指考】
(A) 相親不下五十次的我，始終找不到有緣人，簡直想放棄了。還好我繼續相了第五十一次親，因此認識了你，也因

此有美好的人生

(B)這是最後一次了，我約你在校門口第二棵樹下見面，你依然沒出現。如果你認為我們的相識是一場錯誤，那就讓一切隨風而逝吧

(C)因為粗心而下錯站的我，只好在等車的空檔裡百無聊賴的閒晃。穿過鐵軌，走進一家小店，竟遇見好久不見的你！頓時，所有的懊惱都被驚喜所取代

(D)往昔，水鳥神祕的遷徙行為以及按時南北漂泊的生活一直使我著迷。完成觀察後，看到原本要設立保育區的沼澤地繼續遭受破壞，我好像是做錯了事一樣，再也不願去涉足

(E)因為迷戀著川端康成筆下伊豆舞孃的美麗，所以我來到了天城隧道。在寂靜的隧道中行走，我彷彿遇見了那個旅行的青年，以及熱鬧的走唱藝人，不自覺的感動起來。可是走出隧道後才發現，這原來不是天城隧道，不禁啞然失笑。但是何妨？隧道是「假」的，但我的感動都是真的啊

答案 (C)(E)

解析 題幹「美麗的錯誤」是透過兩個相反詞的對比，營造出思婦期待落空的浪漫情境。

(A)表現鏗而不捨的精神與終得善緣的喜悅。

(B)陳述放棄努力的無奈。

(C)由「懊惱」與「驚喜」兩個相反的情緒對比，凸顯出偶遇的浪漫情境。

(D)表達對水鳥與沼澤區的疼惜與憂慮。

(E)透過想像，將「假」的隧道與「真」的感動對比，營造出心嚮往之的浪漫情懷。

3、4為題組，閱讀下文，回答3、4問題：

【104學測】

著名建築家梁思成在香山途中，發現杏子口山溝南北兩崖上的三座小小佛龕，幾塊青石板經歷了七百年風霜，石雕的南宋風神依稀可辨，說是「雖然很小，卻頂著一種超然的莊嚴，鑲在碧澄澄的天空裡，給辛苦的行人一種神祕的快感和美感。」建築家有這樣的領會，梁思成名為「建築意」。

「意」，不太容易言傳，等於品味、癖好之微妙，總是孕含一點「趣」的神韻，屬於純主觀的愛惡，玄虛不可方物，如聲色之醉人，幾乎不能理喻。袁宏道所謂「世人所難得者唯趣。趣如山上之色、水中之味、花中之光、女中之態，雖善說者不能下一語，惟會心者知之」。這是對的。但是，袁中郎笑人慕趣之名，求趣之似，辨說書畫、涉獵古董以為清，寄意玄虛、脫跡塵俗以為遠，說這些都是趣之皮毛，未免犯了知識勢利的弊病。夫趣，得之自然

者深，得之學問者淺，一心追求高級文化之神情旨趣，恐怕變得有身如桎，有心如棘，入理愈深，去趣愈遠。這一層，蘇珊·桑達看得比較通透，她標舉俗中求雅的享樂主義也是「高品味」，「有品味有修養的人從此得以開懷，不必日夜為杞憂所累。」琴棋書畫的最高境界講究能收能放，與此同理。

品味跟精神境界當然分不開，可惜庸俗商業社會中把人的道德操守和文化修養都化成「交換價值」，視之如同「成品」，只認標籤不認內涵，品味從此去「品」何止千里！懂得看破功利社會怪現象而發出會心微笑的人，才能洞識「現代品味」的真諦，才可以在交換價值市場上立足且自得其趣。在這樣精緻的按鈕時代裡，沒有這一點品味的人注定寂寞。

（改寫自董橋說品味）

3. 依據文意，選出敘述正確的選項：

- (A) 梁思成所謂「建築意」，是指建築文物因歷經歲月風霜而呈現的斑駁痕跡
- (B) 蘇珊·桑達提出「高品味」，意在諷刺現代人往往付出高價追求庸俗享樂
- (C) 掌握道德操守和文化修養之間的「交換價值」，才能在現代社會自得其趣

(D) 能超越功利角度享受美感經驗，方能在精緻的按鈕時代裡培養「現代品味」

答案 (D)

解析

(A) 「超然的莊嚴」是指實物之外的一種意趣，與「歷經歲月風霜而呈現的斑駁痕跡」無涉。

(B) 蘇珊·桑達標舉「俗中求雅的享樂主義」也是「高品味」，與「付出高價追求庸俗享樂」無關。

(C) 引文「懂得看破功利社會怪現象而發出會心微笑的人，才能洞識『現代品味』的真諦，才可以在交換價值市場上立足且自得其趣」，與本項之「掌握道德操守和文化修養之間的『交換價值』，才能在現代社會自得其趣」，意思相反。

(D) 引文「懂得看破功利社會怪現象」即本項「能超越功利角度」之意。「自得其趣」即本項之「享受美感經驗」。「在這樣精緻的按鈕時代裡，沒有這一點品味的人注定寂寞」，與本項「在精緻的按鈕時代裡培養現代品味」之意義相合。

4. 下列敘述，與文中論「趣」觀點最相符的選項是：

- (A) 鄭愁予錯誤：「東風不來，三月的柳絮不飛」擅寫自然景物，是「夫趣，得之自然者深」的表現

(B)徐志摩再別康橋：「在康河的柔波裡，我甘心做一條水草」，表達濃烈的主觀愛好，屬於「趣之皮毛」

(C)袁宏道晚遊六橋待月記認為「月景尤不可言」，乃因月景之美「孕含一點『趣』的神韻」，「惟會心者知之」

(D)世說新語中「白雪紛紛何所似」、「撒鹽空中差可擬」的二句問答，雙方皆欲以此明辨事理，因而「去趣愈遠」

答案 (C)

解析 (A)以「東風」喻情人，以「柳絮不飛」暗示思婦堅定專

一的內心，並非聚焦於自然景物，故不能說「擅寫」，亦非「得之自然者深」所能概括。

(B)徐志摩以康河中的青荇、水草，抒發對康橋無限眷戀之情。題目引文所謂「趣之皮毛」，乃「辨說書畫、涉獵古董以為清，寄意玄虛、脫跡塵俗以為遠」，有「知識勢利的弊病」者。兩者無關。

(C)袁宏道的「月景尤不可言」，即題目引文的「趣如山之色、水中之味、花中之光、女中之態，雖善說者不能下一語，惟會心者知之」，引文作者亦謂「這是對的」，其中有「趣的神韻」在。

(D)此二句問答並非在「明辨事理」，而是以文學之趣看事物。謝公在「講論文理」時提出「白雪紛紛何所

似」之問，「似」是「像、有如」，接近文學上的「聯想、譬喻」，可見謝公所問，並非在「明辨事理」，而是以文學之趣看事物。而謝道韞所答：「未若柳絮因風起」深有「趣」味；「撒鹽空中差可擬」，離「趣」較遠。

5.詩歌常運用意象傳達情思。關於下列詩句「意象」運用的說明，最適當的是：

(A)「我打江南走過／那等在季節裡的容顏如蓮花的開落」，

透過「蓮花」的開落呈現年華與心境變化，隱含詩人對女子的愛憐

(B)「門前冷落車馬稀，老大嫁作商人婦。商人重利輕別離，前月浮梁買茶去。去來江口守空船，遶船月明江水寒」，以「月」的恆在比喻無盡的等待

(C)「花自飄零水自流，一種相思，兩處閒愁。此情無計可消除，才下眉頭，卻上心頭」，以「花」、「水」各自飄流，傳達落花有意、流水無情的哀怨

(D)「(曠野裡獨來獨往的一匹狼)恆以數聲淒厲已極之長嗥／搖撼彼空無一物之天地／使天地戰慄如同發了瘧疾」，藉「長嗥」暗示外在批評聲浪令人恐懼

答案 (A)

解析

(A)「蓮花的開落」比喻女子等待的神態與心情：蓮花綻放嬌美的花蕊，如等待時滿懷熱切的希望；花瓣紛紛墜落，如等待落空後的心碎傷痛。「開落」同時也反映年華的變化，漫長的等待中，女子的青春年華亦逐漸凋零。出自鄭愁予錯誤。

(B)「月」烘托琵琶女的孤單寂寞。出自白居易琵琶行。

(C)「花」、「水」各自飄流，表現出作者對於時間和生命流逝的無可奈何。本詞寫兩地相思之情，並非落花有意、流水無情的單戀。出自李清照一剪梅。

(D)「長嘯」乃指作者所展現的自我意志與力量。詩中的狼乃是比喻自己，並非他人。出自紀弦狼之獨步。

